



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 November 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 150 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Заключительный отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В заключительном отчете об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) содержится информация об активах, непогашенных обязательствах и остатке средств по состоянию на 30 июня 2015 года, как показано в сводном виде ниже:

(В тыс. долл. США)

Описание	Объем
Активы денежной наличности ^a	50 753
Минус: пассивы	(16 792)
Имеющаяся денежная наличность	33 961
Неполученные начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность	78
Чистые активы (согласно финансовым ведомостям)	34 039
Начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность (в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе)	3 677
Остаток средств	37 716

^a Включая денежные средства, их эквиваленты и инвестиции.



В докладе приводится также информация о поступлениях и расходах МИНУРКАТ. Решение, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее, изложено в разделе III доклада.

I. Введение

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) был определен Советом Безопасности в его резолюции 1778 (2007) и впоследствии продлевался. Срок его действия истек 31 декабря 2010 года в соответствии с резолюцией 1923 (2010) Совета.

Административная ликвидация

2. Мероприятия по административной ликвидации МИНУРКАТ, включая ликвидацию имущества, были проведены в период с 1 января по 30 апреля 2011 года.

Ликвидация имущества

3. Информация об окончательной ликвидации имущества МИНУРКАТ содержится в докладе Генерального секретаря от 19 ноября 2014 года (A/69/596). Генеральная Ассамблея приняла этот доклад к сведению в своей резолюции 69/295.

II. Использование финансовых ресурсов

4. Как показано в таблице 1, общая сумма поступлений МИНУРКАТ с момента ее создания 1 марта 2007 года составила 1 587 436 000 долл. США и складывалась из начисленных взносов (1 550 944 000 долл. США), поступлений от инвестиций (15 246 000 долл. США) и прочих поступлений (21 246 000 долл. США). Генеральной Ассамблеей был выделен полный объем ассигнований на всю сумму начисленных взносов на цели функционирования и содержания МИНУРКАТ.

5. Совокупные расходы за период с 1 марта 2007 года по 30 июня 2015 года составили 1 427 704 000 долл. США и были частично компенсированы суммой в размере 56 149 000 долл. США, связанной со списанием обязательств, относящихся к предыдущим периодам, в результате чего чистая общая сумма расходов составила 1 371 555 000 долл. США. Возникший у МИНУРКАТ свободный от обязательств остаток составил 215 881 000 долл. США, а кредитовые суммы, возвращенные государствам-членам, составили 178 165 000 долл. США. Остаток средств на 30 июня 2015 года составлял 37 716 000 долл. США. Чистые активы по состоянию на ту же дату составили 34 039 000 долл. США, что эквивалентно остатку средств в фонде после учета резерва под невзысканные начисленные взносы и прочую дебиторскую задолженность, когда это требуется в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе для целей финансовой отчетности.

Таблица 1
Совокупные поступления и расходы и остатки средств по состоянию на 30 июня 2015 года
(В тыс. долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Объем</i>
Поступления	
Начисленные взносы	1 550 944
Процентные поступления/поступления от инвестиций	15 246
Разные/прочие поступления	21 246
Общая сумма поступлений	1 587 436
Расходы	
Совокупный объем расходов с начала осуществления проекта	1 427 704
Минус: списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	(56 149)
Чистая общая сумма расходов	1 371 555
Свободный от обязательств остаток	215 881
Минус: кредитовые суммы, возвращенные государствам-членам	(178 165)
Остаток средств	37 716
Минус: резерв под невзысканные начисленные взносы и прочую дебиторскую задолженность	(3 677)
Чистые активы (согласно финансовым ведомостям)	34 039

6. Информация об активах денежной наличности, пассивах и остатке средств МИНУРКАТ по состоянию на 30 июня 2015 года представлена в таблице 2.

Таблица 2
Активы денежной наличности, пассивы и остаток средств по состоянию на 30 июня 2015 года
(В тыс. долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Объем</i>
Активы денежной наличности ^a	50 753
Минус: пассивы	(16 792)
Имеющаяся денежная наличность	33 961
Неполученные начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность	78
Чистые активы (согласно финансовым ведомостям)	34 039
Начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность (в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе)	3 677
Остаток средств	37 716

^a Включая денежные средства, их эквиваленты и инвестиции.

III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

7. Генеральный секретарь предлагает зачесть государствам-членам остаток денежной наличности в размере 33 961 000 долл. США, имеющийся на специальном счете МИНУРКАТ по состоянию на 30 июня 2015 года.
